

ЛОЯЛЬНОСТИ  
ЭТИКА  
ЛОЯЛЬНОСТИ  
ЧЕСТЬ  
ДОВЕРЯТЬ

ЗНАЧЕНИЯ

ЦЕЛОСТНОСТЬ

ЭТИКА  
ЧЕСТНОСТЬ ЦЕЛОСТНОСТЬ  
СОБЛЮДЕНИЕ  
СОТРУДНИЧЕСТВО  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВО  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

РЕПУТАЦИЯ

ЗНАЧЕНИЯ  
ЧЕСТЬ  
ЛОЯЛЬНОСТИ

КОМПАС ГРУППЫ  
КОМПАНИЙ IMC:  
КОДЕКС ДЕЛОВОГО  
ПОВЕДЕНИЯ И ЭТИКИ



**IMC**  
INT'L METALWORKING CO.



# IMC

INT'L METALWORKING CO.



**ISCAR**  
Комплексные решения по инструментальной оснастке оборудования для металлообработки



**IT.TE.DI.**  
Специальный современный модульный инструмент с поликристаллическим алмазом для обработки алюминия



**UNITAC**  
Полный ряд сверел для глубокого сверления



**TAEGUTEC**  
Комплексные решения по инструментальной оснастке оборудования для металлообработки и по изготовлению промышленных изделий



**UOP**  
Цельные твердосплавные и высокоскоростные стальные инструменты для металлообработки



**METALDUR**  
Специальное производство CBN сборного режущего инструмента



**INGERSOLL**  
Металлорежущее оборудование для автомобильной промышленности и для производства пресс-форм и литейных форм



**OUTILTEC**  
Стандартные сверла, специальные оружейные и ступенчатые сверла



Производственный центр **IMCD**  
Предприятия по производству инструмента, расположенные в Восточной Азии



**TUNGALOY**  
Комплексные решения по инструментальной оснастке оборудования для металлообработки



**WERTEC**  
Стандартные инструменты, специальные индексируемые развертки, борштанги и другие инструменты



**MORSE**  
Производство стандартных и специальных цельных твердосплавных концевых фрез



9 апреля 2018 г.

Обращение президента группы компаний:

Нашим успехам мы обязаны инновационному подходу, верности своим принципам и высокому профессионализму. За счет бережного совмещения культур и языков различных народов в компаниях нашей группы IMC мы создали незаурядную и уникальную корпоративную культуру. Мы занимаем видное положение в мировой индустрии — это результат энтузиазма, постоянных усилий, напряженного труда всех наших сотрудников и деловых партнеров во имя процветания группы IMC. Условия для ведения бизнеса на глобальном и местном уровнях усложняются из-за постоянного роста конкуренции и усиления регулирования бизнеса. Одним из ответов на этот вызов явилось создание Компаса IMC – Кодекса – делового поведения и этики группы компаний IMC. Этот документ призван утвердить наши ключевые ценности и принципы. От всех сотрудников группы IMC, акционеров, деловых партнеров и коллег мы ждем применения этих принципов во всех деловых операциях, проводимых от лица IMC. Добропорядочность и лояльность - вот краеугольные камни успеха любой процветающей компании. Все вместе мы всегда будем подавать вдохновляющий пример тем, кто следует за нами и впишем еще немало ярких страниц в нашу славную историю.

С наилучшими пожеланиями,

Джейкоб Харпаз (Jacob Harpaz)  
Президент группы компаний IMC





# КОМПАС ГРУППЫ КОМПАНИЙ IMC КОДЕКС ДЕЛОВОГО ПОВЕДЕНИЯ И ЭТИКИ

I. КОМПАС группы компаний IMC:	5
A. Соблюдение законов и норм в IMC: Воспитание примером	5
B. Добросовестное ведение дел	7
1. Защита корпоративных активов	7
2. Добросовестная конкуренция и взаимодействие с третьими сторонами	7
3. Аккуратное ведение документации	7
4. Исключение конфликта интересов, исключение инсайдерской торговли, исключение фактов проявления коррупции	8
C. Мотивация достижения совершенства – Высокий уровень управления трудовыми отношениями	10
D. Отношения с деловыми партнерами	10
1. Мероприятия с деловыми партнерами	10
2. Подарки и бесплатная раздача	10
E. Унифицированный подход к соблюдению норм и правил во всем мире	11
1. Контроль деловых операций	11
2. Международные санкции	12
II. ПОДКРЕПЛЯЮЩИЙ ДОКУМЕНТ:	13
Кодекс делового поведения и этики Группы компаний Беркшир Хаттауэй	14





# Компас группы компаний IMC



## А Соблюдение законов и норм в IMC: Воспитание примером

Компании Группы IMC могут по праву гордиться нашей славной и богатой корпоративной историей и культурой. Именно они были движущей силой на пути к многим из наших успехов. Мы неустанно работаем над сохранением и утверждением тех ценностей, которые привели IMC к глобальному лидерству и сделали ее таким особенным местом работы, которым можно гордиться.

С помощью Компаса IMC мы поощряем и поддерживаем соблюдение самого высокого уровня этических и юридических стандартов и обеспечиваем правильное поведение как компаний нашей Группы, так и отдельных ее сотрудников.

Принадлежность к Группе компаний Беркшир Хатауэй (BRK) влечет за собой, кроме всего прочего, также и обязанность соблюдать Кодекс делового поведения и этики Группы компаний Беркшир Хатауэй и другие ее нормативно-правовые положения. Эти документы время от времени редактируются и публикуются в сети. Действующая версия Кодекса делового поведения и этики Группы компаний Беркшир Хатауэй доступна онлайн <http://www.berkshirehathaway.com/govern/ethics.pdf> и приведена в качестве приложения к данному Кодексу. Кодекс делового поведения и этики BRK вместе с Компасом IMC и политикой Группы в области надзора за нормативно-правовым соответствием представляют собой минимальный набор стандартов поведения ("Свод норм" ("the Codes")), соблюдения которых мы ожидаем от каждого нашего сотрудника, менеджера или представителя.

От каждой компании, входящей в состав Группы IMC, от каждого сотрудника и уполномоченного действовать от имени Группы компаний IMC ожидается активное участие по внедрению Свода норм в повседневную практику работы. Все они должны демонстрировать высокие морально-нравственные качества, лояльность, надежность, исполнительность, ответственность, внушать доверие и относиться к другим с искренним уважением. Каждый член Группы компаний IMC должен руководствоваться указанным ценностям и стандартами поведения во взаимоотношениях с третьими сторонами и покупателями ("деловыми партнерами").

Мы признаем, что не все риски можно предвидеть. Для минимизации последствий таких рисков следует руководствоваться следующими положениями:

- (i) Задавайте вопросы: В большинстве ситуаций практически невозможно продумать все риски или придумать реальные решения без знания всех обстоятельств дела и предполагаемого контекста. Выработка эффективных предупредительных действий начинается с ясного истолкования, внимания к деталям и опережающего планирования.
- (ii) Доверяйте своей интуиции: Если что-то в деловых операциях или какой-либо деятельности кажется вам подозрительным, остановитесь и задайте вопрос. Извлечение личной выгоды исполнителем или другими лицами в результате преследования личных

Головной офис IMC



интересов или целей, а также незаконное использование активов компании или информации в целях извлечения личной выгоды должно быть полностью исключено. Нет никакого оправдания деятельности, которую ваше чутье ставит под сомнение. В любом таком случае следует проконсультироваться, прежде чем предпринимать дальнейшие шаги.

(iii) Собирайте информацию о рисках: Регулярное обновление оценок рисков, опережающее бизнес-планирование и проверки репутации контрагентов сведут непредвиденные обстоятельства до на удивление низкого уровня. Всегда старайтесь собрать достаточное количество информации о том, с кем вы имеете дело. Сюда входит его предыстория, данные о другой деятельности в прошлом и настоящем, а также репутация лица или организации.

(iv) Подходите к сотрудничеству взвешенно: Прежде чем устанавливать долгосрочные деловые связи, соберите фактическую информацию о третьем лице и о его поведении в прошлом. Прежде чем вступать в деловые отношения с третьим лицом, подумайте, можно ли ему доверить действовать от имени IMC, будет ли он руководствоваться Сводом норм, другими принципами и правовыми нормами.

(v) Поддерживайте документацию в порядке: От Членов IMC требуется аккуратное поддержание корпоративных файлов в полном объеме, а также ведение финансовой документации по торговым операциям и сделкам с третьими лицами.

(vi) Информировать: Доклады, которые вы направляете своему непосредственному руководителю или более высокопоставленным менеджерам IMC, очень важны. Только с помощью достоверных докладов мы можем вести планирование с учетом рисков и искать выходы из ситуаций, связанных с “серыми зонами”.

(vii) Обращайтесь за помощью: Наш менеджмент практикует политику открытых дверей. К нам можно обращаться по любому вопросу независимо от названия компании, ее расположения в каком-либо регионе или стране. Если вы полагаете, что какой-либо вопрос будет лучше или быстрее рассмотрен руководящим работником Tefen или юридическим отделом, то немедленно передайте им соответствующие данные.

(viii) Обучение: Персонал Членов IMC должен быть должным образом обучен и подготовлен в области этики и в вопросах соблюдения норм и правил. Отделы управления и соблюдения нормативных требований IMC регулярно обновляет соответствующие учебные пособия.

#### A. Подача докладных записок:

Долгом каждого сотрудника является составление докладных записок о случившихся или предполагаемых проступках. Добросовестный составитель докладной записки будет защищен от предвзятого отношения или попыток мести за ее составление. Кадровые и другие производственные вопросы должны быть адресованы непосредственному руководству. О фактах незаконного или неэтичного поведения следует докладывать руководству и (или) сообщать по горячей линии в службу надзора за нормативно-правовым соответствием BRK: [WWW.BRK-HOTLINE.COM](http://WWW.BRK-HOTLINE.COM). В тех случаях, когда докладная записка составлена на проблемную тему или касается деликатных моментов, ее можно послать анонимно.

Производственные мощности IMC



## **В** **Добросовестное ведение сделок**

### **1. Защита корпоративных активов**

Мы являемся приверженцами засекречивания данных, защиты корпоративных активов и сохранения конфиденциальности информации.

Ненадлежащее использование корпоративных активов или информации может нанести ущерб хозяйственной деятельности предприятия и причинить непоправимый ущерб, издержки, юридические последствия, упущенную прибыль, репутационный ущерб и нематериальным активам.

Такие риски существуют независимо от того, принадлежат ли рассматриваемые активы Членам IMC, либо нашим деловым партнерам. Члены IMC должны проявлять разумную степень заботливости и осмотрительности в вопросах раскрытия фирменной конфиденциальной информации, а также препятствовать неправильному использованию или раскрытию информации третьими сторонами.

Каждый сотрудник IMC должен строго соблюдать правила и инструкции относительно работы на компьютере или использования сетевых изданий.

### **2. Добросовестная деловая практика и сотрудничество с третьими сторонами**

Мы ожидаем от всех Членов IMC и персонала поведения, отмеченного безупречной добросовестностью и порядочностью. Мы признаем взаимовыгодность поддержания добросовестных и честных отношений с третьими лицами.

IMC осуществляет внутренний надзор за тем, чтобы при публикации или подготовке информационных материалов не были нарушены права третьих сторон, а также чтобы туда не попала информация, которая могла бы ввести в заблуждение.

Какие-либо манипуляции, утаивание, искажение, провоцирование других на нарушение обязательств по соблюдению конфиденциальности или использование приемов недобросовестной конкуренции несовместимы с принципами Компаса IMC и категорически запрещены. Все Члены IMC ни в коем случае не должны их использовать.

### **3. Аккуратное ведение документации**

Корпоративные документы, составляемые Членами IMC, должны содержать полную, достоверную, точную, своевременную и понятную информацию. От менеджеров IMC требуется обеспечить работу компании в соответствии с применимыми нормами и правилами. По любым вопросам, возникающим в этой связи, менеджер может обратиться к сотрудникам юридической или финансовой службы IMC.

Ни один документ, официальную запись, протокол и прочее ни по какой причине нельзя сфальсифицировать, исправить задним числом, переделать или иным образом изменить.

Наша внутрикорпоративная сеть облегчает индивидуальное наблюдение и отслеживание в режиме реального времени. Это позволяет руководству строить обширные и долговременные бизнес-планы, распределять ресурсы и предотвращать или сводить к минимуму неразрешенные или неуместные сделки.



**4. Исключение конфликтов интересов, исключение инсайдерской торговли, исключение фактов проявления коррупции**

Ни при каких обстоятельствах нельзя делиться непубличной информацией с третьими сторонами. Это можно делать только с разрешения руководителей IMC. Это запрещено в том числе и для того, чтобы избежать риска совершения кем-либо “инсайдерских сделок” с ценными бумагами и других нежелательных действий.

Каждый Член IMC должен избегать и предупреждать возникновение ситуаций с признаками конфликта личных интересов человека и интересов IMC. Сотрудник должен своевременно докладывать руководителю о возникновении личных отношений или общении с кем-либо.

Мы ожидаем от всех, кто связан с Членами IMC (сотрудников, руководителей или внешних консультантов) работы на условиях объективности, добросовестности и полной профессиональной самоотдачи. По указанным причинам мы ожидаем также и от наших деловых партнеров принятия мер к тому, чтобы обязать третьи стороны, как-либо связанные с Группой IMC или имеющие возможность получить ту или иную информацию в процессе делового общения, выявлять и предотвращать инсайдерские сделки или предосудительные поступки, совершаемые в результате конфликта интересов.

Все Члены IMC привержены соблюдению антитрестовских и антикоррупционных нормативно-правовых и этических стандартов государственного и международного уровня, а также принятых в США.

Конференция в Группе IMC ведущих клиентов и дистрибуторов в связи с выпуском новых товаров





Членам IMC запрещено заниматься деятельностью, которая может привести к следующим последствиям:

- (i) Создание таких запрещенных структур как монополии, картели и тресты
- (ii) Оказание влияния на правительство или официальных лиц
- (iii) Получение незаконных преимуществ от правительства или официальных лиц
- (iv) Незаконное воздействие на процесс принятия решений правительством или официальными лицами
- (v) Получать незаконное содействие ведению бизнеса благодаря влиянию на правительство или на чиновников и других должностных лиц.

IMC налагает полный запрет на коррупционные методы деятельности. Это относится и к “закрыванию глаз” на что-либо, и к другим попыткам обойти закон или уклониться от его соблюдения.

Мы категорически запрещаем прямые или косвенные предложения, платежи, денежные выплаты, дорогие подарки, а также предоставление других преимуществ или передачу ценных предметов с коррупционным намерением получить что-либо взамен (“quid pro quo”) от правительства, официального лица или другого человека.

Плата за содействие категорически запрещена, даже если она разрешена местным законодательством. Ни один Член IMC или деловой партнер не должен быть замешан в такого рода оплате услуги.



## **С Мотивация к достижению совершенства – хороший подход к управлению трудовыми ресурсами**

Как транснациональная компания мы поощряем Членов IMC избегать дискриминации при подборе персонала, предоставлять людям равные возможности и действовать в строгом соответствии с местным трудовым законодательством. Мы стремимся заинтересовывать сотрудников наших предприятий в достижении совершенства при выполнении своих служебных обязанностей и поощряем их желание продвигаться по служебной лестнице.

Мы стараемся предоставить нашим сотрудникам такие преимущества, которые выходят за рамки минимального перечня, предусмотренного законодательством. Это мотивирует их и позволяет им сконцентрироваться на своей работе. Наши кадровые службы и службы безопасности сотрудничают между собой с целью улучшения рабочей атмосферы в коллективах, создания безопасных и психологически комфортных условий работы и исключения случаев третирувания работников.

IMC поощряет формирование товарищеской, профессиональной и уважительной атмосферы в отношениях между сотрудниками. IMC стремится искоренять проявления фаворитизма, грубости, третирувания, и сексуальных домогательств. В таких случаях попустительство недопустимо. Эти происшествия расследуются, по ним принимаются меры дисциплинарного воздействия вплоть до юридических последствий.

Как и подобает лидеру в глобальной отрасли металлообработки, Группа IMC применяет признанные высочайшие стандарты, касающиеся систем управления и выполнения программ в области охраны здоровья и окружающей среды. Члены IMC получили престижные сертификаты от Института по стандартизации как свидетельство их полного соответствия требованиям следующих стандартов качества: AS 9100 ред. С, ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 и OHSAS 18001:2007.

## **D Отношения с деловыми партнерами**

### **1. Мероприятия с деловыми партнерами**

В качестве элемента стратегических маркетинговых усилий мы практикуем проведение технических семинаров и/или маркетинговых презентаций для своего персонала и/или для деловых партнеров (“Мероприятия”). При организации приглашений на такого рода мероприятия нужно следовать инструкциям IMC и сложившимся традициям. Каждое приглашение должно быть ясно и понятно составлено и адресовано конкретному работодателю приглашаемого сотрудника.

Мероприятия требуется согласовывать с руководством в тех случаях, когда место, программа, состав участников или цели мероприятия отличаются от традиционно принятых в отрасли или мероприятие может проводиться с какими-либо целями, не имеющими отношения к продукции или бизнесу IMC.

### **2. Подарки и бесплатная раздача**

Члены IMC и сотрудники не должны предлагать или принимать никакие подарки, выплаты, одолжения, развлечения и другие бесплатные услуги (“Бесплатные услуги и подарки”) в натуральном или ином выражении, если их стоимость превышает разумные пределы при учете всех сопутствующих обстоятельств. Никакие бесплатные услуги и подарки не должны предполагать оказание влияния на получателя с целью побудить его что-либо выполнить или воздержаться от выполнения чего-либо из благодарности. Бесплатные подарки и услуги не должны быть экстравагантными и не должны ставить дарителя и/или получателя в неловкое положение даже в случае появления информации об этом в прессе.

## **Е Унифицированный подход к соблюдению норм и правил во всем мире**

### **1. Регулирование внешней торговли**

Члены IMC являются частями транснациональной группы компаний, оперирующей на глобальных рынках, поэтому от них требуется знакомство с соответствующими законами и нормативными документами и их неукоснительное соблюдение как по букве, так и по духу.

Наши менеджеры не обязаны глубоко разбираться в юридических тонкостях, но от них требуется проявлять разумную осторожность и в случае необходимости или в неясных ситуациях обращаться за консультациями в правовую службу. В некоторых случаях требуется изучение вопроса и консультации, когда дело касается правил регулирования внешней торговли. Речь может идти о нормативных документах тех стран, где размещены предприятия Членов IMC (США или других стран), а также стран пребывания деловых партнеров.

Каждый Член IMC должен прилежно следовать предписанным процедурам проверок, инспекций, получения разрешений, лицензий, согласований, утверждений (с учетом всех без исключения запретов на импорт и экспорт), таможенным правилам, требованиям налоговых нормативных документов и других документов, регулирующих внешнюю торговлю.



## 2 Международные санкции

Члены IMC должны соблюдать имеющие к ним отношение местные законы, резолюции ООН и торговые санкции, накладываемые Соединенными Штатами. Соответствующие документы могут время от времени появляться, изменяться и отменяться. Они публикуются на бумажных носителях или доступны в сети.

Действующие программы санкций, наложенных Соединенными Штатами, размещены на сайте: <http://apps.export.gov/csl-search/#/csl-search>

Когда дело касается санкций, Члены IMC должны обращаться за консультациями в правовую службу IMC.

Согласно действующим в настоящий момент программам санкций Члены IMC должны полностью воздерживаться от сотрудничества с юридическими лицами – резидентами следующих стран (или действующими под эгидой названных стран): Куба, Иран, Северная Корея и Сирия. Дополнительные ограничения подобного рода может накладывать местное законодательство.

Кроме того, прежде чем начинать деловые отношения с третьей стороной, Члены IMC должны провести относительно нее юридическую экспертизу и изучить информацию, чтобы убедиться, что она не находится под санкциями и не аффилирована с физическим или юридическим лицом, которое попало под санкции.

Руководство должно все время следить по публикациям за информацией о принятии мер по борьбе с терроризмом, о бойкотах, арестах имущества, запрете сделок и других санкционных мерах в области внешней торговли.

IMC Hanjin склады в Сеуле





# ПОДКРЕПЛЯЮЩИЕ ДОКУМЕНТЫ

“Кодекс делового поведения  
и этики” группы компаний  
Беркшир Хатауэй

Головной офис IMC





## **КОДЕКС ДЕЛОВОГО ПОВЕДЕНИЯ И ЭТИКИ. ГРУППЫ КОМПАНИЙ БЕРКШИР ХАТАУЭЙ**

### **А. Содержание документа.**

Этот Кодекс делового поведения и этики относится ко всем директорам, руководителям и сотрудникам компании Беркшир Хатауэй, а также ко всем директорам, руководителям и сотрудникам ее дочерних компаний. Эти директора, руководители и сотрудники будут далее будут коллективно называться здесь “Покрываемая сторона.” Компания Беркшир Хатауэй и ее дочерние компании далее по тексту будут коллективно называться “Компания.”

### **В. Замысел.**

Компания гордится теми принципами, которые лежат в основе ее деятельности. Она и дальше будет поддерживать самый высокий уровень деловой этики и личной благонадежности во всех своих сделках и других взаимодействиях. Предназначение “Кодекса делового поведения и этики” состоит в том, чтобы (1) подчеркнуть приверженность Компании этичному поведению и соблюдению законов; (2) установить основные нормы этического и законопослушного поведения; (3) предложить механизм информирования об известных или предполагаемых случаях нарушения этических или правовых норм и (4) помочь предупредить или обнаружить проступки и правонарушения.

С учетом того многообразия этических вопросов, с которыми можно столкнуться при ведении Компанией деловой деятельности становится ясно, что этот Кодекс делового поведения и этики может служить только направляющей канвой.

Сталкиваясь с этически неясными ситуациями, Покрываемая сторона должна помнить о приверженности Компании высочайшим этическим стандартам и обращаться за советом к руководителям, менеджерам и другим компетентным служащим, чтобы быть уверенной, что ее действие от имени компании соответствует заявленным здесь ценностям. Если вы сомневаетесь, вспомните правило Уоррена Баффета:

“...Пусть сотрудники спросят себя, были бы они не противесли бы информация о действии, которое он обдумывает, завтра появилась на первой странице местной газете, где ее могли бы прочитать члены его семьи и друзья– причем в изложении журналиста информированного и настроенного критически.”

### **С. Этические стандарты.**

#### **1. Конфликты интересов.**

Конфликт интересов заключается в столкновении личных интересов сотрудника и интересов Компании. Конфликт интересов возникает в том случае, когда Покрываемая сторона предпринимает действия или имеет заинтересованность, которые могут затруднить выполнение ею своих обязанностей объективно и эффективно. Конфликт интересов может возникнуть еще и в том случае, если Покрываемая сторона или члены ее семьи получают незаконные личные преимущества в результате занятия ею того или иного положения в компании.

Ситуацию конфликта интересов может создать получение займов или гарантий выполнения обязательств Покрываемой стороной или членами ее семьи. Почти всегда возникает конфликт интересов, если Покрываемая сторона работает по совместительству на конкурента или на

клиента, или на поставщика.

Конфликт интересов не всегда ясно различим, поэтому в случае возникновения вопросов следует обращаться к своему непосредственному начальнику или менеджеру, а если ситуация требует, то и к должностному лицу в области финансов или к главному должностному лицу Компании по правовой части. Любая Покрываемая сторона, которая обнаружила фактический или предполагаемый конфликт интересов, должна привлечь к этому внимание своего руководителя, менеджера или другого компетентного сотрудника, или познакомиться с процедурами, описанными в разделе Е данного Кодекса.

Все директора и ответственные должностные лица Компании (в том числе исполнительные директора и финансовые директора дочерних предприятий) должны докладывать председателю аудиторского комитета Компании о взаимоотношениях и крупных операциях, которые могут вызвать законное подозрение в возникшем конфликте интересов. В отношении таких сделок или отношений нельзя ничего предпринимать до получения одобрения аудиторского комитета.

## 2. Корпоративные возможности.

Покрываемой стороне запрещено пользоваться в личных целях корпоративной собственностью, информацией или своим служебным положением без разрешения Совета директоров Компании. Ни одна Покрываемая сторона не имеет права пользоваться корпоративной собственностью, информацией или своим служебным положением ради достижения незаконных личных целей. Никто из сотрудников не имеет права прямо или косвенно конкурировать с Компанией. Долгом каждой Покрываемой стороны является использование любой возможности для продвижения законных интересов Компании.

## 3. Добросовестное ведение сделок.

Покрываемая сторона должна всегда и со всеми вести себя честно и этично. Она должна действовать добропорядочно и с должной осмотрительностью, участвуя только в честной и открытой конкурентной борьбе, обращаясь этично с конкурентами, поставщиками, клиентами и коллегами. Запрещено воровать проприетарную информацию, иметь доступ к информации, составляющей коммерческую тайну, без согласия ее владельца или выпытывать такую информацию у бывших или действующих работников других компаний. Ни одна Покрываемая сторона не имеет права получать несправедливое преимущество по отношению к другим благодаря махинациям, утаиванию, злонамеренному использованию привилегированной информации, искажению фактов или другими нечестными методами.

Предназначение развлечений и подарков в коммерческом контексте состоит в создании доброжелательных и прочных рабочих отношений, а не в том, чтобы получить от клиента незаконные преимущества. Покрываемая сторона или член ее семьи не имеет права принять подарок или согласиться принять участие в развлечении, если не выполнены следующие условия: (1) подарок вписывается в традиционные представления о допустимом подарке от делового партнера, (2) не слишком дорогой, (3) не может быть истолкован как взятка или вознаграждение и (4) не нарушает никаких законов и нормативов. Покрываемой стороне запрещено предлагать или принимать денежные подарки. Если личный подарок (полученный или планируемый) кажется неприемлемым, то Покрываемая сторона должна обсудить его со своим руководителем, менеджером или другим подходящим сотрудником.

#### 4. Инсайдерская торговля.

Покрываемой стороне, которая имеет доступ к конфиденциальной информации, запрещено использование или разглашение этой информации с целью торговли ценными бумагами (инсайдерская торговля) или с другими целями. Конфиденциальной информацией считается непубличная информация о Компании. При владении существенной непубличной информацией торговать ценными бумагами компании Беркшир Хатауэй в любом случае является нарушением закона; также незаконно и сообщать такую информацию другим. С учетом того, что всем Покрываемым сторонам запрещена инсайдерская торговля, Беркшир Хатауэй принял специальное Положение "Политика и процедуры, касающиеся инсайдерской торговли". Это положение относится к директорам Компании, к ее ответственным работникам и ключевым сотрудникам ("Директора и покрываемые сотрудники"). Этот документ размещен на сайте компании Беркшир Хатауэй и периодически рассылается Директорам и покрываемым сотрудникам в связи с сертификацией по соблюдению правовых норм.

#### 5. Конфиденциальность.

Покрываемые стороны не должны раскрывать доверенную им конфиденциальную информацию за исключением тех случаев, когда они получают на это разрешение на это от уполномоченного юриста компании или когда это требуется сделать в соответствии с законом или другими нормативными актами. Конфиденциальной является вся та непубличная информация, которая в случае ее раскрытия может быть использована конкурентами или может нанести ущерб Компании или ее клиентам, которые доверили ее Компании. Сюда входит также информация, доверенная Компании ее поставщиками и клиентами. Обязательство сохранять конфиденциальность информации остается в силе даже после увольнения.

#### 6. Защита и надлежащее использование активов Компании.

Все Покрываемые стороны должны заботиться о сохранности активов Компании и обеспечивать их эффективное использование. Воровство, халатность и расточительство прямо сказываются на прибыльности Компании. О любых подозрениях в мошенничестве или воровстве нужно немедленно докладывать и проводить расследование. Оборудование Компании не должно использоваться для иных целей помимо бизнеса Компании, хотя эпизодическое использование в личных целях разрешается.

Обязательство по защите активов Компании распространяется и на ее проприетарную информацию. Проприетарная информация включает интеллектуальную собственность: коммерческую тайну, патенты, торговые знаки, авторские права, а также бизнес-планы, маркетинговые и служебные планы, технические и технологические идеи, дизайн, базы данных, документацию, информацию о зарплатах и непубликуемые финансовые данные и финансовую документацию. Использование и распространение этой информации без разрешения нарушает политику Компании. Это может быть связано с нарушением закона и может повлечь за собой гражданские и уголовные судебные иски.

#### 7. Соблюдение законов, правил и нормативных документов.

Уважение как буквы, так и духа закона является тем фундаментом, на котором построены этические нормы Компании. При ведении бизнеса Компании Покрываемые стороны должны

соблюдать государственные законы, правила и нормативные документы государственных органов всех уровней как в Соединенных Штатах, так и в других юрисдикциях, где Компания ведет бизнес. Покрываемые стороны не обязаны разбираться в юридических тонкостях законов, им достаточно знать столько о значимых местных нормативных положениях, законах штатов и государственных законах, чтобы понимать, в каких случаях следует обратиться к помощи руководителей, менеджеров и других компетентных служащих.

Другим документом, относящимся к соблюдению законов, является “Политика в области запрещенных методов ведения бизнеса”. Он устанавливает политику Компании по соблюдению законов, которые касаются таких тем, как запрещение предложений оплаты, подарков и развлечений, запрещение деловых отношений с некоторыми странами и персоналиями, регулирование бухгалтерской деятельности и аккуратное ведение документации. Эта политика рассылается высокопоставленным руководителями и доступна всем сотрудникам.

8. Своевременное и правдивое публичное раскрытие информации.

При подготовке докладов и документации, которую Компания подает в Государственную комиссию по ценным бумагам и фондовому рынку и рассылает другим регуляторам, Покрываемые стороны, вовлеченные в подготовку таких докладов и документов (включая тех, кто занят подготовкой финансовых и других докладов и информации, которые включаются в основные доклады и документы), должны раскрывать информацию в полном виде, честно, без искажений, своевременно и в понятной форме. Там, где это необходимо, Покрываемые стороны должны предоставлять подробную и точную финансовую и бухгалтерскую информацию для включения в такую отчетность. Они не должны сознательно скрывать или фальсифицировать информацию, искажать или опускать существенные факты; они не должны вводить в заблуждение независимых публичных аудиторов компании или инвесторов.

9. Существенные упущения при ведении бухгалтерской отчетности.

Руководитель Компании и любое высокопоставленное должностное лицо в сфере финансов обязаны докладывать аудиторскому комитету информацию, которой они располагают и которая касается (а) существенных упущений в схеме или процедурах внутреннего контроля над составлением финансовой отчетности, которые могут отрицательно повлиять на способность Компании регистрировать, обрабатывать, обобщать и докладывать финансовые данные или (b) мошенничества, пусть даже незначительного, в которое вовлечены руководители и другие сотрудники, которые играют существенную роль в формировании финансовой отчетности Компании, ее раскрытии или во внутреннем контроле над составлением финансовой отчетности.

#### **D. Освобождения от обязательств.**

Любое отклонение от этого Кодекса для ответственных работников и директоров может быть Советом директоров или Аудиторским комитетом Компании и должно быть предано гласности, как этого требует закон или правила фондовой биржи.

#### **E. Нарушение этических норм.**

##### **1. Информирование об известных или предполагаемых нарушениях.**

Директора Компании, исполнительный директор, старшие должностные лица финансового сектора и глава юридической службы должны без промедления докладывать о случаях известных или предполагаемых нарушений этого Кодекса.

Председатель аудиторского комитета Компании. Все остальные Покрываемые стороны должны обращаться по поводу известных им или предполагаемых случаев незаконного или неэтичного поведения к своим руководителям, менеджерам и другим уполномоченным сотрудникам. Эти покрываемые стороны могут также сообщать о поведении, вызывающем вопросы, таким же образом, как они сообщают о жалобах, касающихся бухгалтерских вопросов, внутреннего контроля за бухгалтерской отчетностью или аудита, то есть контактируя (можно и анонимно) со сторонней организацией NAVEX Global (бесплатный номер 800-261-8651 или сайт <http://brk-hotline.com>). Другая анонимная процедура информирования доступна для сотрудников Компании, работающих за пределами Соединенных Штатов. Не допускаются никакие ответные действия в отношении тех, кто передал информацию, действуя из благих побуждений. Аудиторский комитет Компании строго следит за исполнением этого запрета.

##### **2. Ответственность за нарушение.**

Если Аудиторский комитет Компании или назначенное им лицо устанавливает, что Кодекс был нарушен либо непосредственно, то есть без сообщения о нарушении, либо нарушение сопровождалось придерживанием информации о нарушении, то в этом случае виновная Покрываемая сторона может быть подвергнута дисциплинарному наказанию за несоблюдение, что может повлечь за собой отстранение от работы в офисе или увольнение. Такое наказание может включать письменное уведомление виновного лица о том, что нарушение установлено, осуждено Аудиторским комитетом, принято решение о понижении в должности или о временном отстранении от должности с сохранением или лишением зарплаты или премий и пособий. Нарушение Кодекса может также оказаться и нарушением закона и может вылиться в уголовное преследование или подачу гражданского иска против нарушившей Кодекс Покрываемой стороны. От Покрываемых сторон ожидается участие во внутреннем расследовании проступка.

#### **F. Процедуры соблюдения норм.**

Мы все должны работать сообща, чтобы давать быстрый и соразмерный ответ в случаях нарушения Кодекса. В некоторых ситуациях, однако, затруднительно определить, произошло ли нарушение.

Поскольку мы не можем предвидеть возникновение каждой возможной ситуации, мы предлагаем единый подход к новому вопросу или проблеме. Нужно держать в уме следующие шаги:

- Убедитесь, что в вашем распоряжении находятся все факты. Для принятия правильного решения мы должны знать как можно больше.
- Спроси себя: Что именно меня попросили сделать? Может ли это оказаться неэтичным или незаконным?  
Подумайте, какого вы мнения и что подсказывает здравый смысл. Если что-то кажется неэтичным или незаконным, то это, возможно, так и есть.
- Проясните свою ответственность и свою роль. В большинстве случаев ответственность распределена. В курсе ли дела ваши коллеги? Может оказаться полезным обсудить ситуацию с другим вовлеченным.
- Обсудите проблему со своим руководителем. Это основная путеводная нить для всех возможных ситуаций. Во многих случаях ваш руководитель может оказаться более компетентным человеком в возникших вопросах. К тому же он оценит, что его привлекли к участию в процессе принятия решения.
- Ищите помощи в компании. У нее богатые ресурсы. В тех редких случаях, когда бывает неуместно или некомфортно обсуждать проблему со своим руководителем или когда вы посчитали ответ вашего руководителя неудовлетворительным, обратитесь на своем рабочем месте к офис-менеджеру или к работнику службы персонала.
- Вы можете сообщить о нарушении этических норм конфиденциально, чтобы не опасаться репрессий. Если ваша ситуация требует того, чтобы ваше участие осталось в секрете, то ваша анонимность будет защищена в максимальной степени в согласии с законными обязательствами Компании. При любых обстоятельствах запрещаются проявления мести тем, кто из благих побуждений сообщает о нарушении этических норм.
- Сначала спроси, потом действуй. Если вы не уверены в том, как вам поступить, то спросите совета, прежде чем начать действовать.





ЛЮБОВЬ  
ЛЮБОВЬ  
ЭТИКА  
ЛЮБОВЬ  
ЧЕСТЬ  
ДОВЕРЯТЬ

ЛЮБОВЬ  
ЗНАЧЕНИЯ

**ЦЕЛОСТНОСТЬ**

ЧЕСТНОСТЬ  
**СОБЛЮДЕНИЕ**  
СОТРУДНИЧЕСТВО  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

ЭТИКА  
ЦЕЛОСТНОСТЬ

ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**РЕПУТАЦИЯ**

ЛЮБОВЬ  
ЗНАЧЕНИЯ  
ЧЕСТЬ